

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lich erleichtern. Der in Zürich um 7 Uhr 30 nachmittags eintreffende Zug erhält Fortsetzung nach Winterthur-Frauenfeld-Romanshorn-Lindau-München und weiter durch den zur Zeit um 7 Uhr 45 nachmittags von Zürich abgehenden Zug, wodurch einem Wunsche der Ostschweiz nach besseren Verbindungen mit Basel entsprochen wird.

Wenn der zur Zeit um 7 Uhr 10 von Zürich via Thalwil nach Glarus und Chur abgehende Abendzug in den um 7 Uhr 30 nachmittags von Basel eintreffenden neuen Expresszug in Anschluss gebracht werden kann, so wird nicht nur dem internen schweizerischen Verkehr, sondern auch dem internationalen Verkehr aus dem Westen und Norden nach den Kurorten Stachelberg und Ragatz sowie dem Verkehr nach Graubünden und dem Engadin eine wesentliche Beschleunigung zuteil.

Da für den Lokalverkehr von Station zu Station zwischen Zürich und Basel durch andere, den bisherigen Zügen gleichwertige Verbindungen gesorgt ist, knüpft die Direktion der Nordostbahn an die Einführung der bezeichneten neuen Expresszüge die Bedingung, dass das Eisenbahndepartement gestatte, dass die neuen Züge nur Wagen erster und zweiter Klasse führen und dass ihnen ausser Daten keine weiteren Zwischenhalte auferlegt werden, denn nur auf diesem Wege ist es nach Ansicht der Direktion möglich, für die grossen Verkehrsstädte der Schweiz zeitgemässe und zugleich dem internationalen Verkehr dienende Schnellzüge einzurichten.

Vermischtes.

Entfernung von Rost. Zum Entfernen des Rostes von Stahl und Eisenteilen empfehlen sich folgende Mittel: Ist der Rost noch frisch und nicht eingefressen, so nehme man ein Stück mit Öl befeuchteten Kork und reibe damit die verrostete Stelle ab, wodurch sie Reinheit und Glanz zurückerhalten, ohne durch Kratzen beschädigt zu werden. Hat der Rost schon weitere Fortschritte gemacht, so bestreibe man die angerosteten Stellen mit einem Gemisch von feinem Tribel und Schwefelblüte, welche mit Hilfe von Olivenöl zu einem Teige angebracht worden sind, und reibe nach einiger Zeit den Rost mit einem weichen Leder ab. Dadurch werden die betreffenden Stellen, soweit es überhaupt möglich ist, zu ihrem früheren Aussehen zurückgebracht. Wenn es nicht darauf ankommt, dass die verrosteten Stellen beim Entfernen des Rostes mehr oder weniger zerkratzt werden, so thut jedes beliebige Stück Eisen, welches eine scharfe Kante besitzt, oder Gaspapier, Sand u. s. v. die besten Dienste.

Verwendung der Zigarrenasche. Zu den völlig wertlosen Abfällen, wie sie täglich im Haushalt vorkommen, wird mindestens auch die Zigarrenasche gerechnet; dies jedoch mit Unrecht, denn sie bildet zunächst ein sehr gutes und zugleich kostloses Putzmittel für alle Metallgegenstände. Will man angelaufenen Gold- und Silbersachen ihren natürlichen, ursprünglichen Glanz zurückgeben, so nimmt man etwas Zigarrenasche auf ein volles Flanellläppchen, reibt über die Gold- und Silbervaren hin, und alsbald ist jedes trübe Aussehen verschwunden und die Gegenstände sind wieder rein und glänzend geworden. In gleicher Weise wird Kupfer, Messing, Britannia, Alfenide, Nickel u. s. v. geputzt. Haften Flecke auf den zuletzt genannten Metallen, so vermische man die Asche mit einigen Tropfen reinen, hellen Petroleum, sodass eine feuchte, dicke Masse entsteht, welche man auf den zu reinigenden Gegenstand aufträgt, einige Augenblicke liegen lässt und dann tüchtig damit hin- und herreibt. Hierauf wird mit lauwarmem Wasser mehrere Male nachgespült und abgetrocknet, und danach poliert man den Gegenstand mittelst eines weissen Tuches.

Kleine Chronik.

Strassburg. Ein neues Hotel ist dahier eröffnet worden. Es trägt den stolzen Namen „Monopol“.

Hannover. Das neue Hotel Reichshof erwarb Herr Restaurateur C. Schlotz aus Münster für 550,000 Mark.

Italien. In Riva am Gardasee verstarb, 59 Jahre alt, Herr Franz Witzmann vom Hotel Riva daselbst.

Karlsruhe. In hier verstarb im Alter von 46 Jahren Herr Dietrich Jene, Besitzer des Hotels Victoria.

Nizza. Herr Adolf Weber, zuletzt Direktor im Grand Hôtel du Louvre in Menton, wurde Direktor im Hôtel Milliet.

Seewen. Herr Fuchs-Kürze in Seewen hat laut „Schwyzer Ztg.“ das dortige obere Badhotel zum „Sternen“ an Herrn Adolf Huber von Luzern verkauft.

Elm. Zum Geranten des Kurhauses Elm (Glarus), Aktiengesellschaft, welches am 1. Juni nächsten Jahres eröffnet wird, ist Herr E. Töny von Richtersweiler, früher im Bad Weissenburg gewählt worden.

Freiburg. Die Herren L. Gind, Unternehmer in Freiburg, und Hr. L. Willet, werden im Namen eines Konsortiums ein Konzessionsbegehren für eine Strassenbahn von Freiburg nach Bulle stellen.

Nizza. Herr Georges Theus, Chef de Réception des Grand Hotels in Plombières-les-Bains hat mit 15. Nov. die Direktion des Grand Hotel Mont-Boron Palace übernommen.

St. Petersburg. Herr W. Flory in St. Petersburg ist zum Direktor eines neuen Hotels und Cercle daselbst gewählt worden, das von Offizieren erbaut wurde und unter dem persönlichen Protektorate Kaiser Nicolaus II. steht.

Dortmund. Das Hotel Reichskapelle ist von Herrn Direktor Schmitz (im nächsten Heft) daselbst für 250,000 Mark gekauft worden. Der Verkäufer erstand das Hotel vor einigen Jahren für 100,000 Mk. — Hotel „Rheinischer Hof“ wurde für 500,000 Mark von Herrn Otto Dieckmann, bisher Inhaber des Kaiserhof daselbst, angekauft.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 6. Nov. bis 12. Nov. 1897: Deutsche 546, Engländer 422, Schweizer 244, Holländer 126, Franzosen 88, Belgier 43, Russen 88, Oesterreicher 21, Amerikaner 41, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 50, Dänen, Schweden, Norweger 38, Angehörige anderer Nationalitäten 8, Total 1732. Darunter waren 71 Passanten.

Alkoholfreie Weine. Unter Mitwirkung der Ersten schweizerischen A.-G. in Bern wurde am 1. Oktober d. J. eine weitere Fabrik zur Herstellung sterilisierter und alkoholfreier Weine in Worms am Rhein in Betrieb gesetzt. Das Kapital der deutschen Gesellschaft beträgt vorderhand 300,000 Mk. Ein fünftes Etablissement dieser Art wird nun voraussichtlich im Laufe dieses Winters in Frankreich gegründet.

Lovrana (bei Abbazia). Wie man aus Paris mitteilt, wurde in der letzten Verwaltungssitzung der Compagnie internationale des Grands Hotels europäisches, eines Zweigunternehmens der Internationalen Schlafwagen-Gesellschaft, ein im letzten Sommer mit der Aktiengesellschaft Quarnero vereinbarter Vorvertrag wegen Errichtung umfangreicher Hotel- und Curetablissements in Lovrana definitiv genehmigt.

Internationale Schnellzugsverbindungen. Die Generaldirektion der Württembergischen Staatsbahnen hat die Schweizerische Nordostbahn, die Gotthardbahn, die Bayerischen und Badischen Staatsbahnen und die Preussischen Eisenbahndirektionen Erfurt, Halle und Berlin am 29. November zu einer Konferenz nach Berlin eingeladen, um über die Weiterführung der Schnellzüge Mailand-Zürich-Stuttgart auf der Strecke Stuttgart-Halle-Berlin zu verhandeln.

Arosa. Die eidgenössische Post beförderte im letzten Jahr (Sept. 1896 bis Sept. 1897) von und nach Arosa 5787 Reisende, über 50,000 Zeitungen und 160,000 Briefe, Postkarten u. s. w.

Der Depeschverkehr (ankommend und abgehend) weist 7187 Nummern und das Telefon zirka 7500 Gespräche auf.

Nächste Woche wird die mit einem Kostenaufwand von Fr. 200,000 erbaute elektrische Beleuchtungsanlage in Bern in Betrieb gesetzt, die den ganzen Kurort mit dem Lichte der Neuzeit versieht.

Bern. Die neue Kornhausbrücke macht rasche Fortschritte. Der ungeheure Eisenbogen, der sich an seinen beiden Enden auf die Fundamente des links- und rechtsseitigen Hauptpfeilers stützt und in der Mitte direkt die Fahrbahn stützt, ist schon seit Wochen beendet. Auch die beiden Seitenteile nahen ihrer Vollendung. Die Höhe der Brücke über dem Wasserspiegel ist 45–48 Meter, die Länge des Eisenbogens von Widerlager zu Widerlager 369 Meter; die Einrechnung der Widerlager ist die ganze Brücke fast 1/2 Kilometer lang. Ein Riesenbauwerk!

Brüssel. Ein gewaltiges Unternehmen kommt in Brüssel zur Ausführung. Schon seit Jahren will man die hochgelegene obere Stadt mit der tief gelegenen unteren Stadt verbinden. Der Ingenieur und Unternehmer Fichet hat die Verbindung durch eine 800 Meter lange, ganz aus Stahl erbaute Brücke herstellen. Die Brücke ist für den Fussgängerverkehr und für eine elektrische Bahn, die die ganze Strecke innerhalb vier Minuten durchläuft, eingerichtet. Erstmalig, die in den Pfeilern ausgebracht sind, befördern die Fahrgäste der unteren Stadt nach der Brücke hinauf. Herr Fichet verpflichtet sich, diese Brücke, die ein Wunder der Baukunst werden soll, binnen zwei Jahren fertig zu stellen.

Premiäre Angestellte. Unter den zahlreichen, durch den Internationalen Verein der Gasthofbesitzer für langjährige, treue Thätigkeit in einem und demselben Hotel prämierte Angestellte, figurieren nachstehende, in Schweizer Hotels beschäftigte Personen:

Goldene Medaille nebst Diplom: Oberkellner Heinrich Lehner, 26 Jahre bei Herrn G. Humbel, Hotel Hecht in St. Gallen.

Silberne Medaille bezw. Broche nebst Diplom: 1. Portier Bernhard Frey, 12 Jahre bei Herrn G. Humbel, Hotel Hecht in St. Gallen. Buffetier Herrmine Spiessmacher, 10 Jahre in demselben Hause.

Küchen Frau Elise Bär, 10 Jahre in demselben Hause. Wäscherin Frau Elise Batzer, 10 Jahre in demselben Hause.

Bildschneiderin Anna Kindig, 12 Jahre bei Herrn Rob. Mader, Hotel Walhalla in St. Gallen. Zimmermädchen Katharina Müller, 10 Jahre in demselben Hause.

Buffetdame Louise Blatt, 9 Jahre in demselben Hause. Küchenmädchen Anna Hauser, 9 Jahre in demselben Hause.

Bronzene Medaille bezw. Broche nebst Diplom: Küchenchef Heinrich Koch, 5 Jahre bei Herrn Gottl. Humbel, Hotel Hecht in St. Gallen.

Lingere Sophie Spiessmacher, 8 Jahre in demselben Hause. Wäscherin Frau Susanne Egmann, 8 Jahre in demselben Hause.

Küchenmädchen Marie Bär, 5 Jahre in demselben Hause. Kaffeehähn Elise Stoller, 6 1/2 Jahre bei Herrn F. Spickner, Hotel Terminus in Lausanne.

Oberkellner Christoph Herzog, 6 Jahre bei Herrn Rob. Mader, Hotel Walhalla in St. Gallen. Portier Johann Gruber, 6 Jahre bei Herrn L. Kaiser, Hotel Anker in Rorschach.

Diplom: Küchenchef Ernst Steiss, 3 Jahre bei Herrn Gottl. Humbel, Hotel Hecht in St. Gallen.

Oberkellner Emil Reichelt, 3 Jahre in demselben Hause. Dienstmädchen Isidore Helbling, 4 Jahre in demselben Hause.

Buchhalterin Paula Waelchli, 3 Jahre in demselben Hause. Kärnerin Karoline Aschinger, 3 Jahre in demselben Hause.

Serviertochter Hedwig Müller, 3 Jahre in demselben Hause. Küchenmagd Anna Walter, 3 Jahre in demselben Hause.

Zimmermädchen Marie Bilgeri, 4 Jahre bei Herrn Rob. Mader, Hotel Walhalla in St. Gallen.

Briefkasten. Nach Ragaz. Wir haben No. 4 der in Zürich erscheinenden „Schweiz, Kur- und Reisezeitung“ nebst Zuzahlung erhalten und erwiedern Ihnen darauf Folgendes: Wenn alle Diebstahls, deren Hotelnamen in dem „Verzeichnis empfehlenswerter Firmen“ des betr. Blattes dumm genug wären, 21 Fr. 60 Cts. für 24 malige Insertion des blossen Hotelnamens zu bezahlen, so würde dies dem Verleger das hübsche Stümchen von Fr. 5480 einbringen, das er wohl gekauften könnte. Nun steht aber die Sache nicht so glänzend, wie sie scheint und möchten wir hundert gegen eins wetten, dass auch nicht ein einziger der Aufgeführten so naiv war, für eine solche Insertion auch nur einen Heller herzugeben.

Das genannte „Verzeichnis empfehlenswerter Hotels“ ist nichts anderes, als ein ohne Ueberlegung gemachter Auszug aus dem Namensverzeichnis unseres Reklamebuches „Die Hotels der Schweiz“. Es figurieren sogar Hotels darunter, die seither eingegangen sind; Sie sehen also, dass alles nur „Sand in die Augen“ ist. Selbst die eigentlichen Inserate scheinen „geliehen“ zu sein. Wenn man übrigens weiss, wer der Gründer dieses Blattes ist, so bereut man fast die Zeit, während welcher man sich mit demselben beschäftigt. Wir wollen Ihnen noch mitteilen, was die „Schweiz, Wirtzeitung“, die auch in Zürich

erscheint, über das betreffende Blatt am Schluss eines sehr interessanten Artikels in No. 46, vom 13. November schreibt, worin sie die Hoteliers und Wirte vor der „Kur- und Reisezeitung“ warnt. Es heisst dort: „Von sechs Annoncen — den einzigen, denen wir diese Woche nachzuspüren Zeit fanden, — ist keine bestellt und wird auch keine bezahlt; dieselben dienen also nur als Lockvögel für den Gimpelfang.“

Schweizer Handels- und Industrieverein. Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweiz. Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Offiziellen Centralbureau eingesehen resp. zur Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

Zirkular betreffend: 1. Wiederbesetzung des Konsulats in Venedig; 2. Wiederbesetzung des Konsulats in Warschau; 3. Export schweizerischer Erzeugnisse nach Böhmen.

Fragekasten.

Wer liefert die besten Kochherde in der Schweiz? Gefl. Antworten, nur von Kollegen, an die Redaktion erbeten.

R. C., Vereinsmitglied.

Theater.

Repertoire vom 28. November bis 5. Dezember 1897.

Stadtheater Basel. Sonntag 3 Uhr: *Mac und Moritz*, Posse in 7 Bildern. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Maria und Magdalena*, Schauspiel. Montag 7 1/2 Uhr: *La Traviata*, Oper. Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Der Teufelsfresser*, Lustspiel. Donnerstag 7 1/2 Uhr: *Der Barbier von Sevilla*, komische Oper. Freitag 7 1/2 Uhr: *Lucia von Lammermoor*, Oper. Sonntag 3 Uhr: *Die Jungfrau von Orléans*, romantische Tragödie. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Undine*, romantische Oper. * Erika Wedekind, sächs. Hofsfängerin, a. G.

Stadtheater Bern. Repertoire ausgieblieben.

Stadtheater Luzern. Sonntag 3 Uhr: *Die zärtlichen Verwandten*. Sonntag 8 Uhr: *Der Zigeunerbaron*. Montag 8 Uhr: *Medea*. Mittwoch 8 Uhr: *Deborah*. Freitag 8 Uhr: *Maria Stuart*. Sonntag 3 Uhr: *Maria Stuart*. * Gastspiel der Tragödin Magda Irtschick.

Stadtheater St. Gallen. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Czar und Zimmermann*. Montag 7 1/2 Uhr: *Zampa*. Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Liebet, Sie weinet*. Freitag 7 1/2 Uhr: *Rigoletto*. Samstag 7 1/2 Uhr: *Hero und Leandro*.

Stadtheater Zürich. Sonntag 3 Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel. Sonntag 8 Uhr: *Der Mikado*, Operette. Montag 7 1/2 Uhr: *Pietro Caruso*, Drama. Hierauf: *Oelkriglein*, Lustspiel. Zum Schluss: *Ballet-Divertissement*. Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Der Mikado*, Operette. Donnerstag 7 1/2 Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel. Freitag 7 1/2 Uhr: *Tristan und Isolde*, Oper. Samstag 7 1/2 Uhr: *Faust*, Schauspiel. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Die Jungfrau von Orléans*, Schauspiel.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler-Aubert.

Zeugnishefte & Anstellungsverträge stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.

Seiden-Damaste Fr. 1. 40 bis 22. 50 per Meter und **Seiden-Brocate** ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50 Ball-Seide v. 85 Cts. — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ 10.80 — 77.50 Seiden-Grenadines „ Fr. 1.35 — 14.85
Seiden-Foulands bedruckt „ 1.20 — 6.55 Seiden-Bengalines „ 2.15 — 11.60
per Meter. Seiden-Armures, Monopoles, Crisallignes, Moire antique, Duchesse, Princess, Moscowite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnentstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

G. Ryhner Mühlegasse Zürich.

Special-Agentur
für
Kauf und Pacht von
Hotels & Restaurants

Zu verkaufen:

- 1 Kurhotel im Engadin im Preise von Fr. 275,000.
- 1 Badhotel im Bündner Oberland, Preis Fr. 50,000.
- 1 Kurhotel im Berner Oberland, im Preise von Fr. 175,000.
- 2 Hotels in Zürich in Preisen von Fr. 200,000 und Fr. 270,000.
- 3 Hotels im Toggenburg in Preisen von Fr. 60,000 bis 90,000.
- 3 Hotels im Rheintal, in Preisen v. Fr. 58,000, 82,000 und 120,000.
- 4 Hotels im Kt. Zürich, in Preisen von Fr. 70,000 bis 118,000.
- 3 Hotels im Kt. Thurgau, in Preisen von Fr. 42,000 bis 90,000.
- 2 Hotels im Kt. Aargau, in Preisen v. Fr. 80,000 u. Fr. 110,000.
- 3 Hotels im Kt. St. Gallen, in Preisen v. Fr. 70,000 bis 125,000.
- 2 feine Kurhotels am Vierwaldstättersee in Preisen Fr. 170,000 und Fr. 330,000.
- 1 Hotel am Rheinfall, Jahresgeschäft, 26 Zimmer.
- 1 Mineralbad in der Ostschweiz, Preis Fr. 45,000.
- 1 Berghotel im Kt. Bern mit zirka 380 Hektaren Wald und Alpen. Preis Fr. 220,000.
- 2 Hotels, Jahresgeschäfte, in Kurorten des Kt. Graubünden. Preis Fr. 115,000 und Fr. 180,000.
- 1 Jahresgeschäft in Süddeutschland. Preis Mark 140,000.

Guteingerichtete Hotel

in gewerblicher Stadt in bester Geschäftslage ist unter günstigen Bedingungen wegen Familienverhältnissen sofort zu vermieten

event. zu verkaufen. — Auskunft erteilt unter Chiffre L4243Y Haasenstein & Vogler, Bern. 1631

Zu verkaufen.

Empfehlenswerte K90B 1633

Hotels
(Saison- und Jahresgeschäfte)

Café-Restaurants, Fremdenpensionen und 1 Badbesitzung

Auskunft erteilt kostenfrei

Fr. Wittwer, Notar, Marktgasse 8, Bern.

HOTEL

en pleine prospérité, maison de premier ordre, de moyenne grandeur, à remettre pour cause de santé, situation exceptionnelle.

Ecrite poste restante sous ch. 12 O. M. 55, Montreux. Intermediaires exclus. 1643 Hel5061L

Das Plazierungsbureau des Schweizer Wirt-Vereins

Zürich

Zähringerstrasse 10, vermittelt

Hotel- und Restaurant-Personal

beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. 1926

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
EXTRA SEC
ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Briefpapier
Postkarten, Couverts

mit Firma-Druck und mit Anschriften von Hotels etc. liefert billig

Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.

MAX OETTINGER

CIGARREN-IMPORT-HAUS

BASEL

Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

SIX MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

Expositions universelles, internationales et nationales.

Marque des vignettes de premier ordre.

Dépot à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépot à Londres: J. & R. McCracken, 88 Queen Street City E.C.

Schweiz - London
über
Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover
Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Dans un grand centre industriel, prospère et florissant de la Suisse romande on demande un bon
Hôtelier-Restaurateur
capable et actif, possédant un capital, pour reprendre un
Grand Hôtel de premier ordre
admirablement situé.
Adresser les offres au Bureau du Journal sous chiff. 1629.

Hotel-Personal
empfehlen die
Plazierungs-Bureaux
des
Genfer-Vereins.
GENÈVE
4 RUE CERVAS 4
ZÜRICH
28 Linthacher-Strasse 28.

hauptsächlich:
Chefs de réception
Sekretäre
Oberkellner
Zimmerkellner
Restaur.-Kellner
Saalkellner

Balsthaler Closetpapier.
Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupanzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupanzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das
Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

Fabrik-Marke
Gesetzt, geschützt.
951]

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Löwenstrasse 51 Zürich Telefon 3370.
Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Unentbehrlich für Hotels und Pensionen.
Neues System Bügel- u. Trockenmaschine m. Dampf- u. Gasheizung
mit elastischer Pression, womit glatte gestärkte Wäsche gebügelt werden kann. Einziges System gestärkte Vorläufer bügeln an können, und völlig trockene und glatte Bett- und Tischwäsche zu erhalten.
Centrifugal-Ausringmaschine mit einfacher und doppelter Friction.
Komplette Wascheinrichtungen.
C. Séguin, Constructeur, Mülhausen i. E.

Zu mieten event. zu kaufen gesucht:
In Davos eine nachweisbar rentable
Pension
mit 20-30 Betten.
Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1638.

Hotel-Adressbuch
der Schweiz.
Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.
Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

Champagner Deutz & Geldermann
1380
Ay (Champagne) (Ma 3568 Z)
Dépôt für den Kanton Aargau:
E. Custer & Cie., Aarau.

Hôtel à vendre.
Par suite de circonstances de famille à remettre dans une ville des bords du Lac Léman, un hôtel de 40 lits de maître avec grand Café-Restaurant. Maison d'ancienne renommée et jouissant d'une bonne clientèle assurée. Affaire sérieuse; capital exigible comptant fr. 75.000. Adresser demandes avec références sous chiffres O 1515 L à Orell Fussli - Publicité à Berne. Rien des Agences. 1641

BUREAU TECHNIQUE
DE
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES & PARTICULIÈRES
PAUL SANDELIN, BRUXELLES
Architecte-Géomètre de l'Union syndicale des Hoteliers et Restaurateurs de Belgique
BUREAU TECHNIQUE de Constructions à l'épreuve du Feu, rapides et économiques, entraînant des réductions considérables de primes d'assurance.
PLANS ET DEVIS SUR DEMANDE. — ON DEMANDE DES AGENTS. 1642
Adresse télégraphique: Sandelin Bruxelles. — Téléphone 1074.

Zu kaufen oder zu pachten gesucht:
Kleines Hotel oder Café-Restaurant
an schöner Lage und mit guter Rendite von einem erfahrenen Hotelier, welcher über die nötigen Garantien verfügt.
Geß. Offerten sub Chiffre 1630 an die Expedition der „Hotel-Revue“.

Das Christliche Kellnerheim Zürich
20 Thalgaasse 20
empfiehlt sich den
Herren Hotel-Angestellten
zur geß. Benützung. 1635 H5060Z

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Eiermenagen, Gratins, Casseroles etc. etc.
Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen u. uneingeschränkte Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.
Gebrüder Bauscher-Weiden (Bayern)
Spezialität: feine Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Cafés, etc.
Niederlage und Muster-Ausstellung
bei
Herrn J. Hallensleben-Lotz
Telephon Luzern. 1618

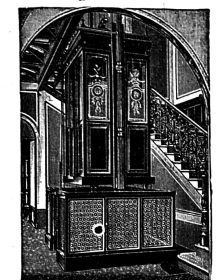
A LOUER DE SUITE
Hôtel-Pension des Daillettes
situé à La Rosaz, à 40 minutes au-dessus de Lausanne. Cet hôtel, existant depuis plusieurs années, agrandi et complètement remis à neuf, comprend plus de 50 chambres à coucher avec dépendances, parc, etc. Tramway, Téléphone.
Pour tous renseignements, s'adresser: Propriétaire Hôtel des Daillettes, La Rosaz sur Pully.

Closet- und Pissoir-Anlagen
Eiserne Abortleitungen
Badeeinrichtungen
Komplette Hauswasser-Installationen
erstellt unter Garantie
August Weyermann, St. Gallen.
(H 2904 Q) 1598

FOSSES MOURAS
Geruchlose Abtrittgruben
mit geruch- u. farblosem Ablauf der in alle öffentliche Gewässer geleitet werden darf.
Spezialität für Hotels
mit Wasserspülung aber ohne Kanalisation erstellen
Passavant-Iselin & Co.
BASSEL
Sanitary Engineers.
Prospekte und Atteste franko zu Diensten.

III. Prospekt-Präsentations-Werke etc.
Cliches & Zeichnungen
jeder Art liefern nach billiger
MÜLLER & TRUB, AARAU
EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN
Für verlagte Prospekt-Verträge in Preis.

Ing. Augusto Stigler.
Hydraulische und elektrische
Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.
Alleinververtretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.
Telegraph. No. 1921.
Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-
voranschlägen gratis. (H 5039 Z)
System der Personenaufzüge für
bestehende und neue Bauten.

Wunderbar
Röntgen X-Strahlen-Apparat.
Jeder sieht die Knochen in der eigenen Hand.
Legt jeder Gegenstand Bestellung gratis bei:
200 Rio Grande Fr. 2.65
200 Flora Brasil „ 3.10
200 Alpenrosen, hochfein „ 3.40
100 Maduro „ 2.65
100 Colorado, 7er „ 2.95
100 Palma Havana, 10er „ 3.55
100 Sumatra, 10er „ 4.40
100 Sidle Manila, 12er „ 5.35
J. Winger, Boswyl (Aargau).
1644 H 5542 Q

Tafeltrauben,
ganz frisch, honigsüßes 5 Kg. Kistchen Fr. 2.85
Malaga, echt, Jahrgang 10 Liter-Fass „ 15.50
Gedrehte Süßweine (Stück 10) „ 5.10
Jahresausstellung P. Joho, Muri (Aarg.)
1645 H 5530 Q

Fremden-Hotel
ersten Ranges mit 210 Fremden-
betten, diversen Dependancen,
elektrischer Beleuchtung u. floter
Rendite ist vorgerückten Alters
halber an tüchtigen, finanziell gut
stehenden Hotelier zu verkaufen.
Anzahlung Fr. 120.000. Reflek-
tanten sind gebeten, ihre Offerten
unter Chiffre H 4648 R an die
Expedition d. Blattes zu richten.

MAISON FONDÉE EN 1829.
SWISS CHAMPAGNE
EXPOSITION GENEVE 1896
MÉDAILLE D'OR



LOUIS MAULER & C^e
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse) 1107

Reingehaltene
Neuenburger-Weine
und
Französische Rotweine.
Bestens empfohlen.
COLIN & URECH
NEUCHÂTEL.

**Stellen-
Gesuche.**

Buchhalter gesetzten Alters, männl. u. Hotelierfahrung, In- u. Ausland (London), perfekt in Buchhaltung, engl. u. franz. Sprache u. Korrespondenz, sucht bei prima Referenzen u. missigen Ansprüchen sofort Stellung. Adresse: **Henry Klein**, 11 rue Mazagran, Marseille. 717

Buffet-Volontärin. Eine Tochter aus gutem Hause sucht sofort Stelle in obiger Eigenschaft in Hotel oder Restaurant I. Ranges. Beste Referenzen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 718.

Chef de cuisine, Suisse, mit de bons certificats, cherche place, de préférence dans le midi, dans bon hôtel de premier ordre. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administrateur, du journa. sous chiffre 714.

Chef de cuisine, 31 ans, de bons certificats et connaissant toutes les parties de la cuisine, cherche place dans une maison de 1^{er} ordre. Midi de la France préféré. Adresser les offres à l'administrateur, du journa. sous chiffre 697.

Concierger. Ein junger Mann, Schweizer, 32 J., alt, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Stellung in obiger Eigenschaft oder als alleiniger Portier in Hotel I. Ranges. Zeugnisse, wovon ein solches von 7 Jahren, zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 721.

Concierger-Conducteur, (Elissier), 27 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, mit guten Zeugnissen aus ersten Häusern versehen, sucht u. baldigem Eintritt Stelle in der Schweiz oder im Ausland. Offerten an die Expedition unter Chiffre 720.

Crisinier, jeune Suisse, cherche engagement pour l'hiver ou printemps prochain comme aide de cuisine ou commis-aux-vins, dans un grand hôtel de l'Italie, France ou Suisse française. Bonnes références à disposition. Adresser les offres à l'administration du journa. sous chiffre 725.

Koch, junger, tüchtiger, der deutschen und französis. Sprache mächtig, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle als zweiter Aide in ein Hotel oder Restaurant I. Ranges oder als selbstständiger Koch in ein kleineres Geschäft. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 719.

Kochlehrer. Ein 16jähriger, kräftiger Bursche aus gutem Hause, der schon über die Sommeraison 1897 in Arbeit stand, sucht Stelle. Gutes Zeugnis zur Verfügung. Eintritt nach Belieben. Geß. Offerten richte man an J. Herzog, Grube bei Winterthur. 723

Pâtissier-Entremetier, mit prima Referenzen versehen von Hotels nur I. Ranges der Schweiz, Italiens und Frankreichs, wünscht baldiges Engagement. Geß. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre 726.

Portier, mit guten Zeugnissen, sen, sucht Jahresstelle in Geschäftsreisenden-Hotel oder nach dem Süden. Eintritt kann sofort erfolgen. Geß. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 724.

Saaltöchter. Eine Tochter, welche schon in Hotels ersten Ranges servierte, wünscht Stelle. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Geß. Offerten unter Chiffre O 6625 B an Orell Fussli-Annoncen, Basel. 1640 O 6625 B

Sekretär. Junger Mann, deutsch, französisch, u. englisch sprechend u. korresp., mit prima Zeugnissen für verschiedene Hotelbranchen, wünscht Engagement für sofort. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 701.

Sekretär (L.)-Chef de réception. Gebildeter, junger Mann, im Hotelwesen praktisch erfahren, gegenwärtig im ersten Hotel einer Grossstadt Italiens thätig, sucht auf kommende Saison geß. auf prima Referenzen passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Offerten sind unter Chiffre C. 85 poste restante Florenz zu richten.